

A glass of orange juice with a splash and an orange slice. The glass is tilted, and the juice is splashing upwards. A slice of orange is perched on the rim of the glass. The background is a light, neutral color.

B A D N
AACHEN

DAS

SO COOL:

***DEN SOMMER
GENIESSEN***

AUGUST 2012

AUFSCHLAG: ÖCHER OLYMPIONIKE • AUFWIND: BEND

ANPFIFF: DFB-POKAL • AUFSITZEN: RADRENNEN • TIPPS & TERMINE

**OPEN-AIR-SPEZIAL
KULTUR
UNTER FREIEM
HIMMEL**



Liebe 3 AD AACHEN-Leser,

Cheers! Genießen wir den Sommer – zumindest in dieser Ausgabe. Bei den heißen Tipps zu den vielen coolen Kulturevents open air in der Euregio muss einfach die Sonne strahlen. Von Reänewear haben wir sowieso die Nase voll. Die lästigen Baustellen in der City bleiben dann nur noch länger offen und bescheren sogar den Radsportlern beim Klassiker *Rund um Dom und Rathaus* rasante Umwege.

Apropos Radfahren: Vorbei am Bürger strampelt die lokale Verkehrspolitik. Das Fahrrad hat Vorfahrt, bestimmen die Grünen, bremsen den Autoverkehr an der viel befahrenen Junkerstraße eindimensional aus und – machen damit die Prioritäten einmal mehr deutlich: Der Juniorpartner in der schwarz-grünen Ratskoalition gibt den Kurs vor. Der Mehrheit zuliebe schluckt die CDU eine Menge Kröten – die ihr bei der nächsten Wahl im Halse stecken bleiben könnten. Auf politischen Einbahnstraßen erreicht sie ihre Klientel garantiert nicht.

Dass umgekehrt Abstürze der Beliebtheit sogar zuträglich sein können, zeigt die Alemannia. Auf *Gedeih und Verderb* stehen die Aachener in Liga 3 zu ihren Kickern. 1:1 zum Start. Prima Auftakt! Die DFB-Pokal-Partie gegen Borussia Mönchengladbach. In jedem Fall der Hammer! Okay, wir hängen mit Leib, Seele und *Kohle* am Tivoli. Neben dem Darlehen ist die Stadt über die Stadion Beteiligungs GmbH mit rund 8,5 Prozent, sprich 140 000 Euro, am Stammkapital der Stadion GmbH beteiligt. Das wiederum macht für jeden Bürger circa ein 50-Cent-Anteilstückchen. Also, mitfiebern!

Doch nicht nur am Tivoli: BAD AACHEN nimmt Sie mit zu den schönsten Plätzen der Region. Erleben Sie Klassik im Park, Theater zum Träumen oder Konzerte zum Abrocken, genießen Sie Sport, Spaß – und die Sonne. Viel Vergnügen beim Lesen, am besten mit einem coolen Cocktail (s. S. 46).

Cheers, Ihre

Caroline Fister-Hartmann

Caroline Fister-Hartmann
Chefredakteurin

AUG 2012

INHALT

Kultur open air

- 4 Premiere für Abdullah – Kurpark Classix
- 6 Grenzenlos – Konzerte in der Euregio
- 7 Traumhaft – Festival der Städteregion

- 8 Fragebogen – Olympionike Philipp Kohlschreiber
- 9 Gehört – Notiert
- 12 Kultur-Spots
- 16 Spotlights – Kultur kurz & knapp
- 18 Europamarkt – Kunsthandwerk live
- 20 Kultur – Neue Spielzeit im Grenzlandtheater
- 22 Aachen live – Aus dem Geschäftsleben
- 23 Kultur – 25 Jahre Das Da Theater
- 24 Die BAD AACHEN-Tipps des Monats
- 26 Sport – Rad-Klassiker in der Innenstadt
- 28 Sport – Alemannia im DFB-Pokal
- 30 Blickpunkt Kunst – Ausstellungen
- 32 Ansichten – Oche IN & OUT
- 33 Termine im August
- 39 Das BAD AACHEN-Quiz
- 40 5 vor 12 – Rat & Hilfe/Impressum
- 41 Highlights – Oktober bis Dezember
- 42 Vorausblick September
- 44 Tipps für Trips – Bend und bunte Ausflüge
- 46 Topfgucker – So schmeckt der Sommer

Juwelier
ZAUN
AACHEN

BY APPOINTMENT TO
THE ROYAL DANISH COURT
OLE LYNNGAARD
COPENHAGEN

ZAUN seit 1907
Schmuck & Tafelsilber

Theaterstraße 69
Aachen 0241.32992
www.juwelier-zaun.de

pe/berggrafike@online.de